

## PASLAUGŲ PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR. \_\_

202 m. d.  
Vilnius

## SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

**UAB „LTG Link“**, juridinio asmens kodas **305052228**, atstovaujama, generalinės direktorės Kristinos Meidės, veikiančios pagal bendrovės įstatus (toliau – **Užsakovas**), ir **SIA L-EKSPRESIS**, juridinio asmens kodas **40103692371**, atstovaujama Valdybos nario Rolands Gorodeckis, veikiančio pagal įmonės įstatus (toliau – **Paslaugų teikėjas**), toliau kartu vadinami „**Šalimis**“, o kiekviena atskirai – „**Šalimi**“, sudarė šią paslaugų pirkimo–pardavimo sutartį ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

## 1. SUTARTIES DALYKAS

- 1.1. Sutarties dalykas **Keleivinių vagonų remonto paslaugų** (toliau – **Paslaugos**) pirkimas–pardavimas.
- 1.2. Paslaugų pavadinimai, apimtys, kiekiai, įkainiai, techninės savybės bei reikalavimai Paslaugų teikimui nurodyti Sutarties Bendrosiose sąlygose (toliau – **Sutarties BS**), Sutarties Specialiosiose sąlygose (toliau – **Sutarties SS**) ir kituose Sutarties prieduose, įskaitant techninę specifikaciją (toliau – **TS**), kuri yra Sutarties Priedas Nr. 2, toliau visi nurodyti dokumentai kartu vadinami **Sutartimi**.

## 2. KAINODARA IR APMOKĖJIMO SĄLYGOS

## 2.1. Sutarties kaina:

2.1.1. Sutarties kaina (pradinės sutarties vertė<sup>1</sup>) 998 700,00 Eur (Devyni šimtai devyniasdešimt aštuoni tūkstančiai septyni šimtai eurų 00 ct)

2.1.2. Paslaugoms taikomas „atvirkštinis apmokestinimo mechanizmas“ (reverse charge) pagal 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvą 2006/112/EB 44 str. dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos.

2.1.3. Papildomam įsigijimui skirta suma: ne daugiau kaip 10 % nuo Sutarties kainos be PVM, kuri įskaičiuota į Sutarties kainą be PVM.

2.2. Sutarties kaina nekinta visą Sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus, jei Sutarties kaina keičiama vadovaujantis Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar (ir) pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 97 str. nustatyta tvarka ir sąlygomis arba ji keičiama Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka (jei taikoma peržiūra arba įkainiai mažinami Šalių susitarimu).

2.3. Paslaugų kaina ar įkainiai (vienas ar daugiau įkainių) gali būti peržiūrimi Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka arba gali būti mažinami rašytiniu Šalių susitarimu dėl rinkos kainų pasikeitimo ar kitų objektyvių priežasčių (pvz. dėl Paslaugų teikėjo šiuo metu taikomų nuolaidų ir pan.), nekeičiant kitų Sutarties sąlygų ir apimties, Šalis, siekianti sumažinti kainą ir (ar) įkainį(-ius), privalo raštu kreiptis į kitą Šalį, kuriai pritarus, pasirašomas susitarimas prie Sutarties. Mažinant kainą ir (ar) įkainį(-ius), negali būti keičiamos kitos Sutarties sąlygos, išskyrus Sutartyje numatytus Sutarties keitimo atvejus ar, jei keitimas atliekamas vadovaujantis teisės aktų nuostatomis.

2.4. Paslaugų apimtis išreikšta maksimalia Paslaugų įsigijimui skirta lėšų suma (Sutarties SS 2.1 punktas). Sutartyje (jos prieduose) nurodyti preliminarūs Paslaugų kiekiai skirti tik pasiūlymų vertinimo tikslais, kurie gali keistis pagal Užsakovo poreikį (kiekvienoje eilutėje nurodyti kiekiai gali didėti arba mažėti), neviršijant Sutarties kainos.

2.5. Vadovaujantis Metodika, Sutartyje nustatomas Sutarties kainos apskaičiavimo būdas: **Fiksuoto įkainio su papildomu įsigijimu iki 10 procentų kainodara**: Fiksuoti Paslaugų įkainiai nurodyti Sutarties SS Priede Nr. 1, kurie negali būti keičiami Sutarties galiojimo laikotarpiu, išskyrus jei Sutartyje aiškiai bei tiksliai numatyta įkainių peržiūros procedūra. Paslaugos perkamos pagal Užsakovo poreikį ir Užsakovas neįsipareigoja išpirkti visų Paslaugų ar jų minimalaus kiekio, jei TS nenurodyta kitaip. Į Sutarties įkainius įskaičiuoti visi mokesčiai bei visos kitos Paslaugų teikėjo patirtos ir (ar) galimos patirti tiesioginės ir netiesioginės išlaidos ir mokesčiai, susiję su Sutarties tinkamu įvykdymu, įskaitant, bet neapsiribojant, maito mokesčius. Jeigu tiekiamos prekės ir maito mokesčius už prekes sumoka Užsakovas, tai Paslaugų teikėjas privalo atlyginti visą sumokėtą sumą Užsakovui ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo pareikalavimo, Paslaugų teikėjui laiku

<sup>1</sup> Pradinės Sutarties vertė apskaičiuojama pagal pasirinktą kainos apskaičiavimo būdą Viešųjų pirkimų direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95 patvirtintoje Kainodaros taisyklių nustatymo metodikoje (aktuali redakcija) (toliau – **Metodika**) nustatyta tvarka.

nesumokėjus, Paslaugų teikėjas moka Užsakovui 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo vėluojamos sumokėti sumos be PVM.

2.6. Sutartyje taikoma įkainių peržiūros procedūra:

2.6.1. Pirmasis įkainių be PVM perskaičiavimas gali būti atliekamas įsigaliojus Sutarčiai pagal vienos iš Sutarties Šalių rašytinį prašymą, tačiau ne anksčiau kaip po 6 (šešių) mėnesių nuo Pirkime nustatytos pasiūlymų pateikimo dienos (2024-04-30). Įkainių perskaičiavimo periodiškumas – ne dažniau kaip kas 6 (šešis) mėnesius po paskutinio Sutarties įkainių perskaičiavimo (Paskutiniu sutarties įkainių perskaičiavimu laikomas paskutinio susitarimo dėl Sutarties įkainių peržiūros (toliau – susitarimas) įsigaliojimo diena).

2.6.2. Įkainiai peržiūrimi tik tai Sutarties daliai, kuri nėra išpirkta, t. y. Paslaugoms, kurios nėra priimtos aktu ir apmokėtos. Vėlesnis įkainių perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas perskaičiavimas.

2.6.3. Jeigu Paslaugų teikimas vėluoja dėl Paslaugų teikėjo kaltės, uždelstų Paslaugų įkainiai nėra perskaičiuojami dėl kainų lygio kilimo (negali būti didinami), tačiau yra perskaičiuojami dėl kainų lygio kritimo (gali būti mažinami) toliau nustatyta tvarka ir sąlygomis.

2.6.4. Po to, kai Šalys sudaro susitarimą, perskaičiuoti įkainiai be PVM taikomi Paslaugoms, kurios nebuvo faktiškai priimtos pagal aktą ir apmokėtos iki Šalies prašymo kitai Šaliai peržiūrėti įkainius gavimo dienos.

2.6.5. Atlikdamos perskaičiavimą Šalys vadovaujasi Valstybės duomenų agentūros (Lietuvos statistikos departamento) viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis pagal toliau nurodytus kriterijus, iš kitos Šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Valstybės duomenų agentūros ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

2.6.6. Sutarties įkainiai be PVM perskaičiuojami procedūroje nurodytu periodiškumu pagal Valstybės duomenų agentūros kas mėnesį skelbiamą Vartotojų kainų indeksą: Vartojimo paslaugos (toliau – **Indeksas**) (*galima peržiūrėti čia <https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/>*), jeigu yra viena iš sąlygų:

2.6.6.1. pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05 ( $0,95 \leq K \leq 1,05$ ) ir Sutarties įkainiai šios Sutarties nustatyta tvarka jau buvo perskaičiuoti anksčiau (t.y. jau buvo atliktas Sutarties įkainių perskaičiavimas), tada iki prašymo peržiūrėti Sutarties įkainius gavimo dienos faktiškai nesuteiktų Paslaugų įkainiai be PVM yra perskaičiuojami į Paslaugų teikėjo pasiūlyme pateiktus šių Paslaugų įkainius be PVM2. Pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas toliau nurodyta tvarka.

arba

2.6.6.2. pokyčio koeficientas (K) yra didesnis nei 1,05 ( $K > 1,05$ ) arba mažesnis nei 0,95 ( $K < 0,95$ ), tokiu atveju peržiūra vykdoma toliau nurodyta tvarka;

2.6.7. Indekso pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas:

Sutarties Šalys patvirtina, jog prisiima 0,05 kainų Indekso pokyčio koeficiento padidėjimo ir (ar) sumažėjimo riziką. Sutarties įkainių peržiūros metu Indekso pokyčio koeficientui (K) išeinant iš intervalo 0,95 – 1,05 (imtinai) ribų skaičiuojant patikslintą Indekso pokyčio koeficientą (KD; KM) yra atimama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra didesnis nei 1,05 (Indekso pokyčio koeficientas (K) > 1,05)) arba pridedama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra mažesnis nei 0,95 (Indekso pokyčio koeficientas (K) < 0,95)) 0,05 jo dalis, kaip Sutarties šalių prisiimta rizika.

Jeigu, atlikus skaičiavimus toliau procedūroje nurodyta tvarka,  $(K) > 1,05$  arba  $(K) < 0,95$ , tai yra perskaičiuojami faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų paslaugų įkainiai be PVM, kurie dauginami iš patikslinto Indekso pokyčio koeficiento (KD; KM).

Peržiūra vykdoma pagal formules:

$$K = (IPb / IPr)$$

Kur:

---

<sup>2</sup> Pavyzdžiui, Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje - 110,10, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje - 116,10. Tokiu atveju, pritaikius formules K ir KD, apskaičiuojame, kad pirmojo laikotarpio patikslintas Indekso pokyčio koeficientas yra 1,0545 (vertinus 0,05 dalį) ir šis patikslintas Indekso pokyčio koeficientas (KD) taikomas Sutarties įkainių perskaičiavimui iki kito perskaičiavimo (jei toks būtų). Kito (antrojo) laikotarpio Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje - 113,10 ir apskaičiavus Indekso pokyčio koeficientą (K) gauname rezultata - 1,0272 ( $K = 113,10 / 110,10 = 1,0272$ ), tokiu atveju Indekso pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05, tada iki prašymo peržiūrėti Sutarties įkainius gavimo dienos faktiškai nesuteiktų Paslaugų įkainiai be PVM perskaičiuojami į Paslaugų teikėjo pasiūlyme pateiktus šių faktiškai nesuteiktų Paslaugų įkainius be PVM (t. y. iki prašymo peržiūrėti Sutarties įkainius gavimo dienos faktiškai nepateiktų Paslaugų įkainiai be PVM po peržiūros bus lygūs Paslaugų teikėjo pasiūlyme pateiktai šių faktiškai nesuteiktų Paslaugų įkainiams be PVM).

**K** – Indekso pokyčio koeficientas, kuris nurodomas ir taikomas 4 (keturių) skaičių po kablelio tikslumu;

**IPr** – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pradžioje, t. y. pasiūlymų teikimo termino pabaigos mėnesį nurodytas arba paskutinis prieš tai skelbtas ir taikomas (pvz. jei indeksas skelbiamas tik kas ketvirtį) Indeksas (taikoma visais perskaičiavimo atvejais, perskaičiuojant pirmą ir sekančius kartus);

**IPb** – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pabaigoje, t. y. Sutarties šalies rašytinio prašymo (kai įgyta tokia teisė pagal procedūros nuostatas), peržiūrėti Sutarties įkainius, gavimo dieną paskelbtas arba paskutinis prieš tai skelbtas ir taikomas (pvz. jei indeksas skelbiamas tik kas ketvirtį) Indeksas.

Jei K yra didesnis nei 1,05, tuomet yra atimama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas  $K_D$ :

$$K_D = K - 0,05$$

Jei K yra mažesnis nei 0,95, tuomet yra pridama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas  $K_M$ :

$$K_M = K + 0,05$$

Kur:

$K_D$ ;  $K_M$  – patikslinto Indekso pokyčio koeficientai.

2.6.8. Dėl perskaičiuotų Sutarties įkainių be PVM Šalys sudaro rašytinį susitarimą. Susitarime dėl turi būti nurodyta: Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo data, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo data, Indekso pokyčio koeficientas (K), patikslintas Indekso pokyčio koeficientas ( $K_D$ ,  $K_M$ ), perskaičiuoti fiksuoti įkainiai, perskaičiuota Sutarties kaina be PVM (pradinė sutarties vertė, jei ji keičiama) bei kita perskaičiavimui reikšminga informacija.

2.6.9. Šalis, siekianti įkainių peržiūros, privalo raštu kreiptis į kitą Šalį ir prašyme pateikti visą reikalingą informaciją: Sutarties pavadinimą, numerį, datą, neperduotų ir neapmokėtų paslaugų sąrašą su kiekiais, Indekso reikšmės su nuorodomis į viešus šaltinius Valstybės duomenų agentūros Oficialiosios statistikos portale, kita svarbi informacija (ir Užsakovo prašoma informacija, dokumentacija). Prašyme Šalis neturi teisės nurodyti kito Indekso ar prašyti perskaičiavimo pagal kitą Indeksą, nei nurodytas šioje procedūroje.

2.6.10. Susitarimas turi būti sudarytas per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo Šalies pateikto tinkamo prašymo perskaičiuoti įkainius gavimo dienos.

2.6.11. Susitarimu Šalys neturi teisės keisti procedūroje nurodytos tvarkos ar kitų Sutarties nuostatų, išskyrus jei keitimas atliekamas pagal Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymo nuostatas.

2.6.12. Siekiant teisinio aiškumo, Šalys patvirtina, kad Sutarties įkainių peržiūra procedūroje nustatyta tvarka, laikoma ne Sutarties keitimu, o jos vykdymu Sutartyje nustatyta tvarka, išskyrus jei susitarimu keičiama procedūros tvarka.

Užsakovas turi teisę įsigyti Sutartyje nenumatytas, tačiau su Sutarties dalyku susijusias paslaugas (toliau – **nenumatytos paslaugos**), kurių bendra vertė per visą Sutarties galiojimo laikotarpį yra iki 10 procentu nuo Sutarties kainos be PVM. Ši suma įskaičiuota į Sutarties kainą ir Paslaugų, įskaitant nenumatytas paslaugas, bendra vertė negali viršyti Sutarties kainos.

Už nenumatytas paslaugas bus apmokėta ne didesnėmis nei Užsakymo dieną Paslaugų teikėjo prekybos vietoje, kataloge ar interneto svetainėje nurodytomis galiojančiomis šių paslaugų kainomis arba, jei tokios kainos neskelbiamos, Paslaugų teikėjo pasiūlytomis, konkurencingomis ir rinką atitinkančiomis kainomis. Paslaugų teikėjas neturi teisės teikti nenumatytų paslaugų be rašytinio Užsakovo sutikimo. Gavęs Paslaugų teikėjo pateiktas nenumatytų paslaugų kainas (komercinį pasiūlymą), Užsakovas atlieka rinkos kainų tyrimą (apklausą telefonu ir (ar) raštu ir (ar) paiešką elektroninėje erdvėje ar kt.), tokiu būdu įvertindamas, ar Paslaugų teikėjo pateiktos nenumatytų paslaugų kainos atitinka rinką. Nustačius, kad Paslaugų teikėjo pasiūlytos nenumatytų paslaugų kainos yra didesnės nei rinkos, Užsakovas prašo Paslaugų teikėjo jas sumažinti. Tik objektyviai įvertinus ir turint pagrindžiančius dokumentus, kad Paslaugų teikėjo pateiktos nenumatytų paslaugų kainos atitinka rinkos kainas, jos gali būti įsigyjamos gavus Užsakovo raštišką (el. paštu) sutikimą.

Nenumatytų paslaugų kokybei, perdavimui, Paslaugų teikėjo atsakomybei taikomos visos Sutarties nuostatos. Jeigu kokybės reikalavimai nei Sutartyje, nei teisės aktuose nenustatyti, tai kokybė turi atitikti protingą ir ne žemesnę už vidutinę kokybę, objektyviai atsižvelgiant į nenumatytų paslaugų pobūdį, specifiškumą ir naudojimo sritį, prieš tai raštu (el. paštu) suderinus nenumatytų paslaugų kokybės reikalavimus su Užsakovu.

Pagal Sutartį isigyjamų Paslaugų ir nenumatytų paslaugų bendra kaina Sutarties galiojimo laikotarpiu negalės viršyti Sutarties kainos.

2.7. Apmokėjimo sąlygos:

2.7.1. Įvykdžius užsakymą, mokama už konkretų užsakytą kiekį (apimtį) pagal nustatytus įkainius, per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Sąskaitos gavimo dienos.

### 3. PASLAUGŲ TEIKIMAS, PERDAVIMAS IR PRIĖMIMAS

3.1. Paslaugų užsakymas ir teikimas vykdomas Sutartyje, įskaitant TS, nustatytomis sąlygomis.

3.2. Paslaugų teikimo vieta, detalus Paslaugų užsakymų pateikimo ir Paslaugų teikimo aprašymas, terminai nurodyti TS.

3.3. Paslaugos turi būti suteiktos ne vėliau kaip per: 28 (dvidešimt aštuonias) kalendorines dienas nuo pridavimo į remontą akto pasirašymo dienos. (įrašomas Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodytas terminas, už kurį skirti ekonominio naudingumo balai).

### 4. PASLAUGŲ KOKYBĖ IR GARANTIJA

4.1. Paslaugų perdavimo – priėmimo metu, garantinio termino galiojimo metu ir (ar) Sutarties galiojimo laikotarpiu Užsakovo, ekspertizės ar Paslaugų teikėjo nustatyti Paslaugų trūkumai šalinami TS nustatyta tvarka ir terminais.

4.2. Kokybės garantijos galiojimo terminai nustatyti TS. Jei TS nenustatytas kokybės garantijos terminas, tai Paslaugų teikėjas savo sąskaita šalina visus Paslaugų trūkumus (pvz., su klaidomis, ne pagal suderintą formą/turinį, neatitinkančius Sutarties reikalavimų) visą Sutarties galiojimo laikotarpį TS nurodytais terminais.

4.3. Jei šiame Pirkime ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas buvo vertinamas pagal kainos ir kokybės santykio kriterijus, tai Paslaugų teikėjas įsipareigoja užtikrinti jo pasiūlyme nurodytų rodiklių (pagal ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijus) laikymąsi ir visišką įgyvendinimą visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Nustačius neatitikimą, trūkumai šalinami Paslaugų teikėjo sąskaitą per Sutarties SS 4.1. punkte nustatytą terminą.

### 5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Jeigu Paslaugų teikėjas vėluoja suteikti Paslaugas ar jų etapą (*jei taikoma*), ar ištaisyti jų trūkumus (įskaitant ir vėlavimus po Sutarties pabaigos), Užsakovas nuo kitos dienos Paslaugų teikėjui skaičiuoja 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną nuo laiku nesuteiktų Paslaugų kainos be PVM.

5.2. Jei Užsakovas, gavęs tinkamai pateiktą ir užpildytą Sąskaitą, uždelsia atsiskaityti už tinkamai Paslaugų teikėjo suteiktas ir perduotas kokybiškas Paslaugas per Sutartyje nurodytą terminą, Paslaugų teikėjas nuo kitos dienos skaičiuoja Užsakovui 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos be PVM už kiekvieną vėlavimo kalendorinę dieną.

5.3. Jei Paslaugų teikėjas nevykdo kitų Sutartyje nustatytų prievolių (bent vienos), kurioms Sutartyje nenustatytas konkretus terminas, Užsakovas raštu (el. paštu ar per Šalių sutartą informacinę sistemą) kreipiasi į Paslaugų teikėją ir nustato protingą terminą šioms sutartinėms įsipareigojimams įvykdyti, įsipareigojimų vykdymo trūkumams pašalinti. Jei Paslaugų teikėjas vėluoja per nurodytą terminą tinkamai atlikti sutartinius įsipareigojimus ir (ar) pašalinti sutartinių įsipareigojimų vykdymo trūkumus, jis moka 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo užsakymo vertės be PVM už kiekvieną kalendorinę vėlavimo dieną.

5.4. Nustatoma Šalies maksimali mokėtinų netesybų, nustatytų Sutarties SS 5 skyriuje, riba – 20 (dvidešimt) procentų nuo Sutarties kainos be PVM. Nurodyta suma neapima nuostolių atlyginimo ir trečiųjų šalių pritaikytų sankcijų vertės.

5.5. Šalies privalomos mokėti netesybos (jei jos nėra įskaitomos) ir (ar) priskaičiuoti nuostoliai turi būti sumokėti kitai Šaliai per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo reikalavimo gavimo dienos.

### 6. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

6.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas (toliau – **užtikrinimas**) šiais būdais:

6.1.1. Sutartyje nustatytomis netesybomis – bauda ir delspinigiais, kurių dydis nurodytas Sutartyje.

6.1.2. pirmo pareikalavimo, Užsakovo naudai išduota banko garantija (toliau – **banko garantija**), draudimo bendrovės ar kredito unijos laidavimo draudimo raštas (toliau – **laidavimo raštas**). Nustatoma, kad Sutarties įvykdymo užtikrinimo dydis, kuris nesikeičia visą Sutarties galiojimo laikotarpį – 3 (trys) procentai nuo Sutarties kainos be PVM.

6.2. Užsakovui teikiamas banko garantijos ar laidavimo rašto originalas, kuris turi būti pasirašytas jį išdavusio subjekto kvalifikuotu elektroniniu parašu, atitinkančiu Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 22 straipsnio 11 dalies 2 ir 3 punktuose, Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymo 34 straipsnio 11 dalies 2 ir 3 punktuose (arba juos pakeisiančiuose) nustatytus reikalavimus. Jei teikiamas laidavimo raštas, tai turi būti pateiktas laidavimo draudimo liudijimas (polisas) su nuoroda į taisykles, kurių pagrindu buvo nustatytos draudimo sąlygos. Kartu pateikiama apmokėjimą patvirtinančio dokumento, įrodančio, kad įmoka už išduotą banko garantiją ar laidavimo raštą yra sumokėta, kopija.

6.3. Banko garantija ar laidavimo raštas turi būti neatšaukiama(-s) ir besąlyginė(-is).

6.4. Išduotai banko garantijai ar laidavimo raštui turi būti taikoma Lietuvos Respublikos teisė ir Tarptautinių prekybos rūmų patvirtintos taisyklės – „The ICC Uniform rules for demand guarantees“ (Leidinio Nr. 758).

6.5. Jei teikiama banko garantija, tai ji turi būti išduota Lietuvos Respublikoje ar kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje ar Europos Ekonominės Erdvės (EEE) valstybėje registruoto banko, kuriam yra suteiktas ne žemesnis, nei Sutarties SS 6.7. papunktyje nurodytas tarptautinės reitingų agentūros patvirtintas investicinio lygio reitingas. Jeigu teikiama Lietuvos Respublikoje ar kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje ar Europos Ekonominės Erdvės (EEE) valstybėje neregistruoto tarptautinio banko garantija, toks tarptautinis bankas turi turėti ne žemesnį, nei nurodytą Sutarties SS 6.7. papunktyje tarptautinės reitingų agentūros patvirtintą investicinio lygio reitingą. Nurodytą reitingą turi atitikti pats bankas, kuris išdavė garantiją. Jeigu dėl šalies rizikos specifikos tarptautinės reitingų agentūros tiekėjo šalies institucijoms nesuteikia tarptautinio kredito reitingo, tačiau suteikia nacionalinį kredito reitingą (angl. national scale credit rating), tiekėjas gali pateikti garantiją iš kredito institucijos, turinčios ne žemesnį nei A klasės nacionalinį kredito reitingą pagal „Standart & Poor’s“, „Moody’s“ ar „Fitch Ratings“ agentūras.

6.6. Jei teikiamas laidavimo raštas, tai jį išdavusiai draudimo bendrovei arba kredito unijai turi būti suteiktas ne žemesnis, nei nurodytą Sutarties SS 6.7. papunktyje tarptautinės reitingų agentūros patvirtintas investicinio lygio reitingas. Jeigu draudimo bendrovė nėra reitinguota, tai ji bus laikoma priimtina tuo atveju, kai aukščiau nurodyti reitingai yra suteikti draudimo bendrovės pagrindiniam akcininkui, kuriam priklauso ne mažiau kaip 50 procentų draudimo bendrovės akcijų. Ši nuostata netaikoma kredito unijoms.

6.7. Bankas, draudimo bendrovė ar kredito unija, išduodanti garantiją ar laidavimo draudimo raštą, atitinkamo dokumento išdavimo dieną turi turėti ne žemesnį nei nurodytą bent vienos iš šių tarptautinių reitingų agentūrų patvirtintą ilgalaikio investicinio lygio reitingą: „Fitch Ratings“ ar „Standart & Poor’s“ „BBB“ arba „Moody’s“ suteiktas „Baa2“ arba A.M. Best suteiktas „BBB+“.

6.8. Užsakovui pareikalavus, Paslaugų teikėjas privalo pateikti atitinkamą dokumentą, įrodantį, kad banko garantiją ar draudimo raštą išdavęs bankas, draudimo bendrovė ar kredito unija turi atitinkamus Sutartyje nurodytus reitingus garantijos pateikimo dienai.

6.9. Į banko garantiją, laidavimo raštą ar (ir) Paslaugų teikėjo ir banko garantijos, laidavimo rašto išdavusio subjekto sutartį (susitarimą) dėl banko garantijos, laidavimo rašto išdavimo turi būti įtrauktos nuostatos:

- kad šalių ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka, Lietuvos Respublikos teismuose;

6.10. Banko garantijos, laidavimo rašto turiniui keliami privalomi minimalūs reikalavimai:

- banko garantiją, laidavimo raštą išduodantis subjektas privalo neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoti ne vėliau kaip per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo raštiško pranešimo iš Užsakovo gavimo apie Sutarties neįvykdymą, netinkamą vykdymą ar Sutarties nutraukimą, sumokėti Užsakovui sumą, neviršijančią banko garantijoje, laidavimo rašte nurodytos sumos, pinigus pervedant į Užsakovo nurodytą sąskaitą. Draudžiama kelti bet kokias papildomas sąlygas dėl išmokėjimo;

- banko garantijoje, laidavimo rašte negali būti nurodyta, kad banko garantiją, draudimo raštą išduodantis subjektas atsako tik už tiesioginių nuostolių atlyginimą;

- banko garantiją, laidavimo raštą išduodantis subjektas neturi teisės reikalauti, kad Užsakovas pagrįstų savo reikalavimą. Užsakovas pranešime banko garantiją, laidavimo raštą išduodančiam subjektui nurodys, kad užtikrinimo suma jam priklauso dėl to, kad Paslaugų teikėjas netinkamai vykdo Sutartį, sukėlė nuostolius, iš dalies ar visiškai neįvykdė Sutarties sąlygų, Sutartis nutraukiama (nutraukta) ir (arba) atsirado kita Sutartyje nurodyta aplinkybė, o banko garantiją, laidavimo raštą išduodantis subjektas privalo, gavęs tokį pranešimą, išmokėti banko garantijoje, laidavimo rašte nurodytą sumą, nekeldamas jokių papildomų sąlygų.

6.11. Užsakovas gali pasinaudoti užtikrinimu, esant bet kuriai iš žemiau nurodytų aplinkybių:

- Paslaugų teikėjas nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį;

- Paslaugų teikėjas, per Sutartyje nurodytą terminą, o jei tokio nėra – per Užsakovo nustatytą laikotarpį, neįvykdo Užsakovo nurodymo ištaisyti Paslaugų trūkumus ar vykdyti kitą Sutartyje Paslaugų teikėjui nustatytą prievolę;

- Paslaugų teikėjui iškeliama bankroto byla arba jis yra likviduojamas, arba sustabdo ūkinę veiklą;
- Sutartis nutraukiama dėl Paslaugų teikėjo kaltės;
- jei dėl bet kokių kitos Paslaugų teikėjo, įskaitant jo pasitelktus subteikėjus, specialistus ar ūkio subjektus, veiksmų (veikimo ar neveikimo) Užsakovas patyrė nuostolių (įskaitant, bet neapsiribojant papildomų išlaidų, negautų pajamų ar kitų tiesioginių ir netiesioginių nuostolių, netesybų).

6.12. Užtikrinimą patvirtinantys dokumentai Užsakovui turi būti teikiami tik elektroniniu būdu, kitokiu būdu jie gali būti pateikti tik tokiu atveju, jei bankas, draudimo bendrovė ar kredito unija neišduoda kvalifikuotų elektroniniu parašu pasirašytų dokumentų ir tai patys patvirtina raštu.

6.13. Užtikrinimas turi atitikti visus Sutarties reikalavimus visą Sutarties galiojimo laikotarpį, jis negali būti keičiamas Paslaugų teikėjo ar (ir) jį išdavusio subjekto be rašytinio Užsakovo sutikimo. Užtikrinimo galiojimo terminas privalo būti ne trumpesnis nei Paslaugų teikėjo visų sutartinių įsipareigojimų, įskaitant, bet neapsiribojant, netesybų mokėjimo, pabaiga. Jei Sutarties galiojimo laikotarpiu užtikrinimas pasibaigia ar nustoja galioti dėl kitų priežasčių ar pratęsiamas Sutarties galiojimo terminas, dėl ko turi būti pratęstas užtikrinimo galiojimas, Paslaugų teikėjas privalo pratęsti ar pateikti naują užtikrinimą, atitinkantį visus Sutarties reikalavimus, iki esamo užtikrinimo galiojimo pabaigos, bet ne vėliau kaip per (2) darbo dienas po užtikrinimo galiojimo pabaigos. Paslaugų teikėjui nesilaikant bent vieno iš šiame punkte nurodytų reikalavimų, Užsakovas įgyja teisę nutraukti Sutartį dėl Paslaugų teikėjo kaltės, o Paslaugų teikėjui kyla pareiga sumokėti Užsakovui 2 (dviejų) procentų baudą, skaičiuojamą nuo Sutarties kainos be PVM ir atlyginti visus nuostolius, kiek jų nepadengia bauda.

6.14. Paslaugų teikėjas įsipareigoja ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo fakto paaiškėjimo ar nuo Užsakovo pareikalavimo dienos pateikti banko garantiją ar laidavimo raštą atitinkančius Sutartyje nustatytus reikalavimus, jei Sutarties vykdymo metu paaiškėtų, kad banko garantiją, laidavimo raštą išdavęs subjektas nebeatitinka Sutartyje keliamų reikalavimų. Paslaugų teikėjui pažeidus šį punktą, Užsakovas įgyja teisę nutraukti Sutartį dėl Paslaugų teikėjo kaltės, o Paslaugų teikėjui kyla pareiga sumokėti Užsakovui 2 (dviejų) procentų baudą, skaičiuojamą nuo Sutarties kainos be PVM ir atlyginti visus nuostolius, kiek jų nepadengia bauda.

6.15. Užtikrinimas, neatitinkantis Sutartyje nustatytų reikalavimų, nepriimamas.

6.16. Paslaugų teikėjas privalo pateikti Užsakovui užtikrinimą, atitinkantį visus Sutarties reikalavimus, **ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų** po to, kai Sutartį pasirašo abi Šalys. Jei Paslaugų teikėjas pateikia užtikrinimą su trūkumais, visi Užsakovo raštu nurodyti trūkumai turi būti pašalinti Paslaugų teikėjo jėgomis ir sąskaita bei Užsakovui turi būti pateiktas visus Sutarties reikalavimus atitinkantis Sutarties įvykdymo užtikrinimas **ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo trūkumų nurodymo**. Jeigu Paslaugų teikėjas Sutartyje nurodytais terminais ir sąlygomis nepateikia nustatyto dydžio užtikrinimo (arba neįvykdo kitų Sutartyje nustatytų jos įsigaliojimo sąlygų, jei tokios taikomos), tai Užsakovas siūlo sudaryti Sutartį paslaugų teikėjui, kurio pasiūlymas pagal nustatytą pasiūlymų eilę yra pirmas po Paslaugų teikėjo, nepateikusio Sutarties užtikrinimo (ar neįvykdžiusio kitų Sutarties įsigaliojimo sąlygų) ir kuris (pasiūlymas ir Paslaugų teikėjas) atitinka visus Pirkimo reikalavimus. Sutartis, sudaryta su Paslaugų teikėju, nepateikusiu užtikrinimo, laikoma negaliojančia nuo jos sudarymo momento, pats Paslaugų teikėjas laikomas pažeidusiu Pirkimo sąlygas, dėl ko Užsakovas įgyja teisę pasinaudoti pasiūlymo galiojimo užtikrinimu patirtų išlaidų ir nuostolių kompensavimui, įskaitant kainų skirtumą tarp Paslaugų teikėjo ir kito paslaugų teikėjo, su kuriuo bus pasirašyta Sutartis, pasiūlymų.

6.17. Pateikus visus Sutarties sąlygas atitinkantį užtikrinimą, Paslaugų teikėjui per 10 (dešimt) dienų bus gražintas pasiūlymo galiojimo užtikrinimas (jei taikoma).

6.18. Užtikrinimas Paslaugų teikėjui gražinamas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po Paslaugų teikėjo pilno sutartinių įsipareigojimų įvykdymo ir Paslaugų teikėjo rašytinio pareikalavimo.

6.19. Sutarties įvykdymo užtikrinimas yra skirtas visų Paslaugų teikėjo sutartinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimui, įskaitant, bet neapsiribojant, netesybų mokėjimui užtikrinti. Jei Sutartis yra nutraukiama dėl bet kokios priežasties, Sutarties įvykdymo užtikrinimas gali būti panaudotas bet kokiai iš Paslaugų teikėjo Užsakovui priklausančiai pinigų sumai susigrąžinti, atlyginti. Sutarties įvykdymo užtikrinamu Užsakovas gali pasinaudoti, nepriklausomai nuo Sutarties nutraukimo.

6.20. Kiti, nei nurodyti šios Sutarties aukščiau nurodyti užtikrinimo būdai nepriimami.

## 7. SUTARTIES GALIOJIMAS

7.1. Sutartis laikoma sudaryta ją pasirašius įgaliotiems Šalių atstovams ir įsigalioja tą pačią dieną, kai Paslaugų teikėjas pateikia Sutarties įvykdymo užtikrinimą, atitinkantį visus Sutarties reikalavimus, ir kitus Sutarties įsigaliojimui būtinus dokumentus, jei jų reikalaujama pagal Sutarties sąlygas.

7.2. Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 38 (trisdešimt aštuonis) mėnesius. Maksimalus Paslaugų teikimo terminas, įskaitant Paslaugų užsakymų terminus, kuris įskaičiuotas į Sutarties galiojimo trukmę, yra 36 (trisdešimt šeši) mėnesiai, kuris skaičiuojamas nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Maksimalus Paslaugų teikimo ir Sutarties galiojimo terminai negali būti viršyti, išskyrus atvejus, kai terminai pratęsimi Sutartyje nustatyta tvarka ar laikotarpiu, kai Paslaugų teikėjas vėluoja suteikti Paslaugas ir jam skaičiuojamos netesybos iki Paslaugų perdavimo ir apmokėjimo.

## 8. INTELEKTINĖ NUOSAVYBĖ

8.1. Visos išimtinės intelektinės nuosavybės teisės, įskaitant pramonines ir autorių turtines teises, į po Sutarties sudarymo ir Sutarties vykdymo metu sukurtą Paslaugų rezultatą bei su juo susijusius duomenis, kodus, dokumentus, priklauso Užsakovui. Išimtinės intelektinės nuosavybės teisės laikomos perduotomis Užsakovui, Šalims pasirašius Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą (ir kiekvieną tarpinį aktą, jei taikoma). Atlyginimas Paslaugų teikėjui už turtinių teisių į intelektinės nuosavybės objektus perdavimą Užsakovo nuosavybei yra įskaičiuotas į Sutarties kainą.

8.2. Visos intelektinės nuosavybės teisės, įskaitant pramonines ir autorių turtines teises, kurios sukurtos iki Sutarties vykdymo pradžios ir kurios naudojamos kaip priemonės Paslaugoms kurti ar Sutarčiai vykdyti (pvz. kitų gamintojų iki Sutarties vykdymo pradžios sukurtos programos, leidiniai ir pan.), lieka Paslaugų teikėjo ar kito trečiojo asmens (jei Paslaugų teikėjo naudojosi trečiojo asmens priemonėmis) nuosavybėje. Tačiau Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Užsakovas ir visa LTG grupė be jokio Paslaugų teikėjo ar trečiųjų šalių atskiro sutikimo galės naudotis tokiais priemonėmis neterminuotai, neapribojant teritorijos, neatlygintinai.

8.3. Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlyginti nuostolius Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl intelektinės nuosavybės teisių, įskaitant, bet neapsiribojant, dėl patento, prekių ženklo, pramoninio dizaino savininko (naudotojo) teisės (registruojamos arba ne), teisės, kylančios iš paraiškų bet kurioms minėtoms teisėms įregistruoti, autoriaus teisės, duomenų bazių gamintojų (sui generis) teisės, firmų, įmonių, organizacijų, verslo pavadinimų ar vardų savininkų ir kitos panašios teisės ar įsipareigojimai, nepriklausomai nuo to, ar jie registruoti Lietuvoje, ar kitose šalyse, ar neregistruotini, kaip numatyta Sutartyje, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės.

8.4. Paslaugų teikėjas neturi teisės be rašytinio Užsakovo sutikimo naudoti Užsakovo ar AB „Lietuvos geležinkeliai“ įmonių grupės simbolių, pavadinimo ir ženklo reklamoje, rinkodaroje, taip pat naudoti Užsakovo sukurtais intelektualiais veiklos rezultatais. Pažeidus reikalavimą, Paslaugų teikėjui taikoma 1 (vieno) procento bauda nuo Sutarties kainos be PVM.

## 9. KITOS NUOSTATOS

9.1. Paslaugų teikėjas nėra laikomas asocijuotu su Užsakovu pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus (Pridėtinės vertės mokesčio įstatymą, Pelno mokesčio įstatymą, Gyventojų pajamų mokesčio įstatymą).

9.2. Paslaugų teikėjas nėra registruotas PVM mokėtoju Lietuvos Respublikoje. (*Tiekėjas yra registruotas PVM mokėtoju Latvijoje*).

9.3. Sutartis sudaryta lietuvių ir anglų kalba 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai. Paaiškėjus Sutarties nuostatų neatitikimams lietuvių ir anglų kalbos variantuose, pirmenybė teikiama nuostatomis lietuvių kalba. Sutartis gali būti pasirašyta kvalifikuotais elektroniniais parašais.

9.4. Pasikeitus bet kuriam iš toliau nurodytų asmenų, Šalis privalo apie tai raštu pranešti kitai Šaliai ir nurodyti naujo paskirto asmens duomenis, atskiras susitarimas nepasirašomas, o pranešimas dėl asmens keitimo laikomas neatsiejama Sutarties dalimi.

<b>UŽSAKOVAS UAB „LTG Link“</b>	<b>PASLAUGŲ TEIKĖJAS SIA L-EKSPRESIS</b>
Už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo (tai asmuo, kuris vykdo terminų, kokybės, atitikimo kontrolę bei organizuoja Sutarties vykdymo metu kilusių klausimų	Už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo (tai asmuo, kuris vykdo terminų, kokybės, atitikimo kontrolę bei organizuoja Sutarties vykdymo

**Paslaugų teikėjas Sutarties vykdymo metu privalo laikytis visų Pirkimo dokumentų, įskaitant Sutarties ir jos priedų, reikalavimų ir užtikrinti visų kriterijų, įskaitant žaliuosius, kokybės, nacionalinio saugumo, tinkamą ir nuolatinį įgyvendinimą.**

Pirkimo ir Sutarties vykdymo metu taikomi nacionalinio saugumo kriterijai:

- Sankcijos: tiekėjui, jo siūlomam pirkimo objektui, taip pat tiekėjo pasitelktiems asmenims netaikomos Lietuvos Respublikoje įgyvendinamos tarptautinės sankcijos, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose;
- PĮ 58 str. 4<sup>1</sup> d. (reikalavimo formuluotę žr. įstatyme).

9.5. Sutarties SS priedai:

Priedas Nr. 1 – Paslaugų teikėjo pasiūlymas (pridedama Paslaugų teikėjo Pirkimo metu teikta pasiūlymo forma, visas pasiūlymas su priedais saugomas CVP IS);

Priedas Nr. 2 – Techninė specifikacija;

Priedas Nr. 3 – Sutarties BS;

Priedas Nr. 4 – Sutarties įvykdymo užtikrinimas, pridedamas po Sutarties pasirašymo (originalas saugomas CVP IS ).

## 10. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

### Užsakovas

#### UAB „LTG Link“

Įmonės kodas 305052228

PVM kodas LT100012462811

Geležinkelio g. 16, LT-02100 Vilnius

Tel. (8 5) 269 3265

El. p. info@ltglink.lt

Generalinė direktorė  
Kristina Meidė

\_\_\_\_\_  
(parašas ir parašo data)

### Paslaugų teikėjas

#### SIA L-EKSPRESIS

Įmonės kodas 40103692371

PVM kodas LV40103692371

Valdybos narys  
Rolands Gorodeckis

\_\_\_\_\_  
(parašas ir parašo data)

**THE TENDER  
FOR 26258 REPAIR OF PASSENGER WAGONS (DPS: 24128)**

26.04.2024.

**1. INFORMATION ABOUT THE SUPPLIER**

Name(s) of the supplier or the members of the supplier group	SIA L-EKSPRESIS	
Country(ies) of registration of the supplier or the members of the supplier group (if natural person – country of permanent residence and citizenship(s))		
Does the supplier/members of the supplier group have controlling person(s)? <sup>1</sup> ? (to be indicated for each member of the supplier group separately)  If not, the justification is indicated ( <i>for example, no participant of the Supplier (legal entity) directly or indirectly, or together with related persons, controls more than 50% of the shares, stock, parts, contributions and (and) votes in the meeting of participants of the legal entity (Supplier's company)</i> )		
Name(s) of the person(s) controlling the supplier/members of the supplier group (if any) (if the controlling person(s) is (are) a legal entity)/name(s), surname(s) (if the controlling person is a natural person) <sup>2</sup>		
Country(ies) of registration of the controlling person(s) (if the controlling person is a legal entity)/country of permanent place of residence, citizenship(s) (if the controlling person is a natural person)		

<sup>1</sup> The controlling person is understood as defined in Part 15<sup>1</sup> of Article 2 of the Law on Public Procurement/Part 4<sup>1</sup> of Article 2 of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors: "**Controlling person** – the owner of an individual company or a legal or natural person who is in another legal person:

1) directly or indirectly owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity, or

2) together with related persons owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions or (and) votes in the meeting of participants of the legal entity and whose controlled share is not less than 10% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity. **A related person is considered to be:**

a) In the case of legal entities – persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the Law on Consolidated Financial Statements of Enterprise Groups of the Republic of Lithuania, or persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the legislation of other states implementing the requirements set out in Directive 2013/34/EU;

b) In case of natural persons – spouses, parents and their children (adopted children)."

<sup>2</sup> The supplier must specify all controlling persons. For the concept of controlling person, see footnote 1.

Legal entity code(s) of the supplier or the members of the supplier group (if the Tender is submitted by a natural person – business certificate No. or similar)	40103692371
VAT payer code(s) of the supplier or the members of the supplier group	LV40103692371
A member of the supplier group, representing or managing the supplier group (to be completed if the Tender is submitted by a supplier group)	
Address, phone number, e-mail address of the supplier or representative member of the supplier group	
Name, surname, duties of the supplier's person authorized to sign the contract	Member of the Board Rolands Gorodeckis
Name, surname, phone number, e-mail of the supplier's person responsible for participating in the procurement	

## 2. INFORMATION ABOUT THE SUB-SUPPLIERS<sup>3</sup>

2.1. Sub-suppliers, who are known at the time of submitting a tender (proposal), to be engaged for the execution of the Contract, and/or part of contractual obligations for subcontracting (it is mandatory to indicate), if at the time of submitting a tender (proposal) sub-suppliers are not known – column 6 has to be completed (part of contractual obligations, as a percentage, for assigning to a Sub-supplier or a portion of the tender price):

Serial No.	Name sub-supplier, legal entity code	Sub-supplier's country of registration <sup>4</sup>	Name(s) / Name(s), surname(s) of the person(s) controlling the sub-supplier <sup>5</sup> . In the absence of a controlling person, the justification shall be provided here.	Country(ies) of registration/country(s) of permanent residence and citizenship(s) of controlling person(s)	The share of contractual obligations transferred to the supplier in percentage or amount from the tender price
1	2	3	4	5	6
1.					

<sup>3</sup>To fill in, if Sub-suppliers are used.

<sup>4</sup> If the sub-supplier is a natural person, indicate 1) place of permanent place of residence and 2) citizenship(s).

<sup>5</sup> See footnotes 1 and 2.

### 3. QUALITATIVE PARAMETERS OF THE TENDER

The proposed procurement object meets the requirements specified in the procurement documents and has the following characteristics:

Serial No.	Quality criteria according to the tender evaluation procedure established in the procurement documents	Criterion value proposed by the supplier (in calendar days) (to be completed by supplier) *
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
1.	Term of Service Provision (in calendar days) (B)	28 calendar days

\* The Supplier must offer the Term of Service Provision (in calendar days) in full calendar days (i.e. in whole numbers, e.g. 15 days or 20 days, etc.)

\*\* If the Supplier specifies the Term of Service Provision (in calendar days) longer than 30 (thirty) calendar days, the proposal will be rejected.

### 4. TENDER PRICE

The components of the procurement object are priced in the tender's Annex No. 1, which must be submitted in Excel format.

<b>Tender price EUR (excl. VAT)<sup>6</sup></b>	<b>839345,00 (eight hundred thirty-nine thousand three hundred forty-five)</b>
<b>VAT* (insert percentage)</b>	<i>(insert amount in figures)</i>
<b>Tender price EUR, incl. VAT<sup>7</sup></b>	<i>(insert amount in figures)</i>

\* if the "VAT" field is not completed, please indicate the reasons for VAT non-payment<sup>8</sup>:  
VAT EU Reverse charge. (The buyer is obligated to fill in the VAT amounts and pay the tax).

<sup>6</sup> The tender price in EUR excluding VAT shall be used for the assessment of tenders. The price of the tender in EUR excluding VAT must include all costs of the supplier, all taxes, except for VAT, payable according to the valid laws of the Republic of Lithuania, including the costs of submitting invoices through the "E-Invoice" system.

<sup>7</sup> The Tender price with VAT must include all taxes and all costs of the supplier in accordance with the requirements of the procurement documents.

<sup>8</sup> In cases where the supplier does not have to pay VAT according to the current legislation, the supplier must indicate the reasons for not paying VAT, in accordance with Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax, or Article 95 of the Law on Value Added Tax, or in other cases indicated by the supplier. In such a case, the line VAT shall not be filled in, or it shall be written "non-VAT payer" or "not applicable".

## 5. OTHER INFORMATION

- 1) By signing this Tender, I confirm the authenticity of all documents accompanying the Tender.
- 2) I confirm that we have carefully read all the requirements of the Procurement Documents, our Tender is fully compliant with them and we undertake to comply with them in the execution of the Contract. I agree to accept all the terms and conditions set out in the procurement documents.
- 3) The tender is valid until the deadline set in the procurement documents.
- 4) my compliance with the requirements for supplier qualifications has not changed.
- 5) I hereby confirm that I have a sufficient level of expertise, resources and reliability to ensure the security of personal data processing (where, in performing the contract, the processing of data concerning natural persons will be carried out, which is regulated by Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC).
- 6) By participating in this Procurement I do not restrict competition, I know and understand that LTG, after the evaluation of information contained in the tender (proposal), reserves the right to contact the Supplier, members of the group of Suppliers, Sub-suppliers and to request to provide additional explanations, information or evidence concerning the absence of prohibited agreements concluded by suppliers. I know and understand that in case of misleading information provided by me the liability may be applied in accordance with the procedure laid down in the legislation, and the supplier who has concluded agreements with other suppliers, which are aimed at restricting, are restricting or may restrict competition in the Procurement and LTG has sufficiently plausible indications to conclude so, may be excluded from the Procurement procedure on the ground referred to in Article 46(4)(1) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania.
- 7) I understand that if the information provided by me is false, including data on controlling persons, I shall be liable in accordance with the procedure established by law.

## 6. ANNEXES

Annex No. 1 – Tender Price.



(Position, name, surname and signature of the supplier or its authorized person)

**Proposal Form Annex No. 1. Proposal price and information about the proposed services**

Serial No.	SAP No. [3]	Name of services	Preliminary quantity[4]	Unit of measurement	To be completed by the supplier		Country from which the service will be provided
					Price of 1 unit of measurement, EUR excluding VAT	Price EUR, excluding VAT	
1	5000000047	Depot repair of passenger wagons DR	10	pcs.	42600	426000	Latvia
2	5000000047	Depot repair of passenger wagons DR	6	pcs.	39000	234000	Latvia
3	5000004720	Additional works	1600	hour	45	72000	Latvia
4	5000008749	Major repair of wheelsets with WBA 32/2 reducers	6	pcs.	4140	24840	Latvia
5	5000008742	Major repair of whellset RU-1, RU1Š - 950 with replacement of solid rolled wheels (including the price of solid rolled wheels)	18	pcs.	3380	60840	Latvia
6	5000008745	Intermediate repair of wheelset with reducer WBA 32/2	5	pcs.	1118	5590	Latvia
7	5000008748	Intermediate repair of wheelset RU-1, RU1Š - 950	15	pcs.	565	8475	Latvia
8	5000008819	Major repair of generator 2GV.13.U1 (with replacement of all bearings)	4	pcs.	1900	7600	Latvia
						<b>Proposal price in EUR without VAT[1]</b>	<b>839345</b>
						<b>VAT (to be completed if applicable)</b>	
						<b>Proposal price in EUR with VAT[2]</b>	

[1] The proposal price in EUR excluding VAT will be used for proposal evaluation. The proposal price in EUR without VAT must include all costs of the supplier, all taxes, except for VAT, payable according to the valid laws of the Republic of Lithuania, including the costs of submitting invoices through the "E.sąskaita" system.

[2] The "Proposal price including VAT" must include all taxes and all costs incurred by the supplier in accordance with the requirements of the procurement documents.

[3] The information in the column is indicated at the time of conclusion of the contract

[4] The buyer does not undertake to redeem the services for the entire value of the Contract or any part thereof. Services will be procured as needed. The supplier will be paid for the services actually provided.

# SERVICES PROCUREMENT CONTRACT NO. \_\_\_\_

202

Vilnius

## SPECIAL CONDITIONS

**UAB „LTG Link “**, legal entity code **305052228**, represented by general director Kristina Meidė, acting in accordance with Statutes of a legal entity (hereinafter: the '**Customer**'), **SIA L-EKSPRESIS**, legal entity code **40103692371**, represented by the member of the board Rolands Gorodeckis, acting in accordance with Statutes of a legal entity (hereinafter: the '**Service Provider**'), hereinafter collectively referred to as the '**Parties**', and each individually as the '**Party**', have concluded this service procurement and have agreed on the following terms and conditions:

### 1. SUBJECT-MATTER

1.1. The subject-matter of the Contract shall be sales and purchase of services for **Repair of passenger wagons** (hereinafter: the '**Services**').

1.2. The titles, scope, quantities, rates, technical characteristics and requirements for the provision of the Services are set out in the General Conditions of the Contract (hereinafter: the '**Contract GC**'), the Special Conditions of the Contract (hereinafter: the '**Contract SC**') and other annexes to the Contract, including a technical specification (hereinafter: the '**TS**') as Annex No. 2 to the Contract, hereinafter all the documents concerned are jointly referred to as the **Contract**.

### 2. PRICING AND PAYMENT TERMS

2.1. The Contracts price:

2.1.1. The Contract price (initial contract value<sup>1</sup>) EUR 998 700,00 (Nine hundred ninety-eight thousand seven hundred euros 00 ct)

2.1.2. Services are subject to a "reverse charge" mechanism under the 2006 November 28 Article 44 of Council Directive 2006/112 / EC on the common system of value added tax,

2.1.3. Amount for additional procurement: maximum 10% of the Contract price excluding VAT, which is included in the Contract price excluding VAT.

2.2. The Contract price shall remain unchanged throughout the entire period of the Contract, except if the Contract price is changed in accordance with the procedure and under the conditions set out in Article 97 of the Law on Procurement by Contracting Entities Operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania, or if the price of the Contract is changed in a manner explicitly and specifically provided for in the Contract (where a revision applies, or where the rates are reduced by agreement between the Parties).

2.3. The price or rates for the Services (one or more rates) may be revised as expressly and specifically provided for in the Contract or may be reduced by written agreement of the Parties due to changes in market prices or other objective reasons (e.g., current discounts, etc., applied by the Service Provider), without altering any other terms, conditions, or scope of the Contract. The Party seeking to reduce the price and/or rate(s) shall apply in writing to the other Party and, subject to its approval, an additional agreement to the Contract shall be signed. The reduction in the price and/or rate(s) shall not alter any other terms and conditions of the Contract, except for the cases of modification to the Contract set out in the Contract or if a modification is made in accordance with the provisions of legislation.

2.4. The scope of the Services is expressed in terms of the maximum amount of funds available for procurement of the Services (clause 2.1 of the Contract SC). The indicative quantities of the Services set out in the Contract (annexes thereto) are for the purpose of evaluating tenders only and may change as required by the Customer (the quantities indicated in each line may increase or decrease), without exceeding the Contract Price.

<sup>1</sup> The initial value of the Contract is calculated based on the selected method for price calculation in accordance with the procedure set out in the Methodology for Establishing the Pricing Rules approved by Order No. 1S-95 of 28 June 2017 of the Director of the Public Procurement (current version) (hereinafter: the '**Methodology**').

2.5. In accordance with the Methodology, the Contract shall set out the method for calculating the Contract price: **Fixed-rate pricing with additional procurement up to 10%:**

The fixed rates for the Services are set out in Annex No. 1 to the Contract SC and may not be changed during the term of the Contract unless the Contract expressly and specifically provides for a procedure for revision of rates. The Services shall be procured according to the Customer's need and the Customer shall not be obliged to procure all or their minimum quantity, unless otherwise specified in the TS. The Contract rates shall include all fees and any other direct and indirect costs and charges incurred and/or likely to be incurred by the Service Provider in connection with proper performance of the Contract, including without limitation, customs duties. In case of delivery of goods and where customs duties levied on goods are paid by the Customer, the Service Provider must compensate the total paid amount to the Customer not later than within 10 (ten) calendar days from demand, in case of the Service Provider's failure to pay when due the Service Provider shall pay the Customer late interest at the rate of 0.05% (zero point zero five percent) of the overdue amount excluding VAT.

2.6. The procedure for revision of rates applies to the Contract:

2.6.1. The first recalculation of the rates excl. VAT may be carried out after the entry into force of the Contract on the basis of a written request from one of the Parties to the Contract, but not earlier than after 6 (six) months from the date set in the Procurement for the submission of tenders (2024-04-30). Periodicity of rate recalculation – no more often than every 6 (six) months after the last recalculation of the Contract rates (the last recalculation of the Contract rates shall be considered to be the date of entry into force of the last agreement on the revision of the Contract rates (hereinafter referred to as the agreement)).

2.6.2. Rates shall be reviewed only for the part of the Contract that is not redeemed, i.e. services that are not accepted by a deed and paid for. The subsequent recalculation of rates may not cover the period for which the recalculation has already been carried out.

2.6.3. If the supply of services is delayed due to the fault of the Service Provider, the rates of the delayed services shall not be recalculated due to the rise in the price level (cannot be increased), but shall be recalculated due to the fall in the price level (can be reduced) in the following procedure and conditions.

2.6.4. After the Parties conclude an agreement, the recalculated rates excl. VAT shall be applied to Services that were not actually accepted under the deed and paid for before the date of receipt of the Party's request for the other Party to review the rates.

2.6.5. When performing the recalculation, the Parties shall be guided by the data from the Database of Indicators published publicly on the official statistics portal of State Data Agency (Lithuanian Statistics Department) in accordance with the following criteria, without requiring the other Party to provide an official document or confirmation issued by the State Data Agency or another institution.

2.6.6. Contract rates excl. VAT shall be recalculated at the periodicity specified in the procedure according to the Consumer Price Index published monthly by State Data Agency: Consumer Services (hereinafter referred to as the **Index**) (can be viewed here <https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/>), if one of the following conditions exists:

2.6.6.1 The coefficient of change (K) is in the interval (inclusive) between 0.95 – 1.05 ( $0.95 \leq K \leq 1.05$ ) and the Contract rates have been recalculated previously in accordance with the procedure established by this Contract (i.e. the recalculation of the Contract rates has already been carried out), then the rates of the Services not actually delivered before the date of receipt of the request for review of the Contract rates without VAT are recalculated to the rates of these Services without VAT<sup>2</sup> provided in the proposal of the Service Provider. The coefficient of change (K) is calculated in the following order.

---

<sup>2</sup> For example, the value of the Index at the beginning of the period is 110.10, the value of the Index at the end of the period is 116.10. In this case, after applying the formulas K and KD, we calculate that the adjusted Index Change Coefficient for the first period is 1.0545 (after evaluating the 0.05 part) and this adjusted Index Change Coefficient (KD) is applied to the recalculation of the Contract rates until the next recalculation (if any). The value of the Index of the next (second) period at the end of the period is 113.10 and after calculating the The value of the Index of the next (second) period at the end of the period is 113.10 and after calculating the index change coefficient (K) we get the result – 1.0272 ( $K=113.10/110.10=1.0272$ ) (K) we get the result – 1.0272 ( $K=113.10/110.10=1.0272$ ), in this case the Index Change Coefficient (K) is in the interval (inclusive) between 0.95 – 1.05, then the rates of the Services not actually delivered before the date of receipt of the request for review of the Contract rates without VAT are recalculated to the rates of these Services not actually delivered without VAT provided in the proposal of the Supplier/Service Provider. (i.e. the rates without VAT of

or

2.6.6.2. the coefficient of change (K) is greater than 1.05 ( $K > 1.05$ ) or less than 0.95 ( $K < 0.95$ ), in which case the review shall be carried out in the following order;

2.6.7. The coefficient of change of the index (K) shall be calculated as follows:

The Parties to the Contract hereby confirm that they assume the risk of 0.05 increase and/or decrease in the Index change factor. During the review of the Contract price, if the Index change coefficient (K) goes out of the range of 0.95 – 1.05 (inclusive), the adjusted Index change coefficient ( $K_D$ ;  $K_M$ ) shall be subtracted from the calculation (if the Index change coefficient is greater than 1.05 (Index change coefficient ( $K > 1.05$ )) or a 0.05 part of its share shall be added (if the Index change coefficient is less than 0.95 (Index change coefficient ( $K < 0.95$ )) as the risk assumed by the Parties to the Contract.

If ( $K > 1.05$ ) or ( $K < 0.95$ ) after the calculation in accordance with the procedure below, the rates of services not actually accepted and unpaid, excl. VAT, shall be recalculated, multiplied by the coefficient of change in the revised Index ( $K_D$ ;  $K_M$ ).

The review shall be carried out according to the formulas:

$$K = (IP_b / IP_r)$$

Where:

**K** - Index change coefficient, which is indicated and applied to the accuracy of 4 (four) decimal places;

**IP<sub>r</sub>** – The value of the index which was published at the beginning of the period, i.e. the Index specified in the month of the deadline for submission of proposals or the last published and applied Index (e.g. if the index is published only quarterly) (applies to all recalculations, the first and subsequent recalculations);

**IP<sub>b</sub>** – The value of the index which was published at the end of the period, i. e. the Index of the Contract Party's written request (when such a right has been acquired according to the provisions of the procedure) to review the Contract rates published on the date of receipt or the last published before that and applicable (for example, if the index is published only quarterly).

If K is greater than 1.05, then its share of 0.05 shall be subtracted and the adjusted Index change coefficient  $K_D$  shall be calculated:

$$K_D = K - 0.05$$

If K is less than 0.95, then its share of 0.05 shall be added and the adjusted Index change coefficient  $K_M$  shall be calculated:

$$K_M = K + 0.05$$

Where:

$K_D$ ;  $K_M$  – coefficients of change in the adjusted Index.

2.6.8. The Parties shall enter into a written agreement in regards to the recalculated Contract rates excl. VAT. The Agreement shall include the following: Index value at the beginning of the period and the date of its determination, Index value at the end of the period and the date of its determination, Index change coefficient (K), revised Index change coefficient ( $K_D$ ,  $K_M$ ), recalculated fixed rates, recalculated Contract price excl. VAT (initial Contract value if changed) and other information relevant for recalculation.

2.6.9. A Party seeking a review of the rates must contact the other Party in writing and provide all the necessary information in the request: the name, number, date of the Contract, a list of services not transferred and unpaid with quantities, Index values with links to public sources in the official statistics portal of the State Data Agency, other important information (and information requested by the customer, documentation). In the request, the

---

the Services not actually delivered before the date of receipt of the request for review of the Contract rates after the review will be equal to the rates without VAT of the Services not actually delivered provided in the proposal of the Service Provider).

Party shall not have the right to indicate another Index or to request recalculation according to another Index than that specified in this procedure.

2.6.10. The Agreement must be concluded within 15 (fifteen) business days from the date of receipt of the appropriate request to recalculate the rates submitted by the Party.

2.6.11. By Agreement, the Parties shall not have the right to change the procedure specified in the procedure or other provisions of the Contract, except if the change is made in accordance with the provisions of the Republic of Lithuania Law on Procurement by the Entities, Operating in the Field of Procurement, Waste Water Management, Energy, Transport or Postal Services.

2.6.12. For the sake of legal clarity, the Parties hereby confirm that the revision of the rates of the Contract in accordance with the procedure established in the procedure shall not be considered a change to the Contract, but its execution in accordance with the procedure prescribed in the Contract, except if the procedure is changed by agreement.

The Customer shall have the right to procure services not provided for in the Contract but related to the subject matter of the Contract (hereinafter: '**contingent services**'), the total value of which during the entire term of the Contract shall be up to 10% of the Contract price excluding VAT. This amount shall be included in the Contract price and the total value of the Services, including the contingent services, shall not exceed the Contract price.

Payment for contingent services shall be made based on the prices not higher than the applicable prices indicated at the merchant, in the catalogue or on the website of the Service Provider and charged for such services at the date of placing an order by the Customer or, if such prices are not published, based on the prices offered by the Service Provider, which are competitive and correspond to market prices. The Service Provider shall not be entitled to provide contingent services without the written consent of the Customer. Upon receipt of the prices of contingent services provided by the Service Provider (commercial offer), the Customer conducts a market price survey (by telephone and/or written survey and/or electronic search, etc.), thus assessing whether the prices of contingent services provided by the Service Provider correspond to market prices. If it is established that the prices of contingent services offered by the Service Provider are higher than the market rates, the Customer shall request the Service Provider to reduce them. Only after an objective assessment and given availability of supporting documents that the prices of contingent services provided by the Service Provider are compatible with market prices, they may be procured upon receipt of the Customer's written (emailed) consent.

The provisions of the Contract shall apply in their entirety to the quality and transfer of contingent services as well as to the liability of the Service Provider. If the quality requirements are not laid down in the Contract or in legislation, the quality shall be reasonable and not below average, taking into account objectively the nature, specifics and scope of use of contingent services, after having pre-agreed in writing (by e-mail) the quality requirements for contingent services with the Customer.

The total price of the Services and contingent services to be procured under the Contract shall not exceed the Contract price during the term of the Contract.

## 2.7. Payment terms:

2.7.1. Upon completion of an order, payment shall be made for the specific quantity/volume based on set rates, within 45 (forty-five) calendar days of the receipt of the Invoice.

## 3. PROVISION, DELIVERY AND ACCEPTANCE OF SERVICES

3.1. The Service ordering and delivering shall be subject to the terms and conditions set out in the Contract, including the TS.

3.2. The Service delivery place, a detailed description of placement of Service orders and Service delivery and deadlines are set out in the TS.

3.3. The services must be provided no later than: 28 (twenty eight) calendar days from the date of signing the act of submission for repair. (the term specified in the Service Provider's tender, for which economic utility points are allocated, is entered).

## 4. SERVICE QUALITY AND WARRANTY

4.1. Any deficiencies in the Services identified by the Customer, expert examination, or the Service Provider at the time of handover/acceptance of the Services, during the warranty period and/or during the term of the Contract shall be rectified in accordance with the procedure and within the time limits set out in the TS.

4.2. The periods of quality guarantee are set out in the TS. If the TS does not specify a quality guarantee period, the Service Provider shall, at its own expense, remedy any defects in the Services (e.g., errors, non-conformity to the agreed form/content, not satisfying the requirements set out in the Contract) throughout the term of the Contract within the time limits specified in the TS.

4.3. If the most economically advantageous tender in this Procurement has been evaluated on the basis of the price/quality criteria, the Service Provider undertakes to ensure compliance with the indicators set out in its tender (in accordance with the criteria for the most economically advantageous tender) and their full implementation throughout the term of the Contract. In the event of non-compliance, deficiencies shall be remedied at the Service Provider's expense within the time limit set out in clause 4.1 of the Contract SC.

## 5. LIABILITY OF THE PARTIES

5.1. If the Service Provider delays to deliver the Services or their stage (*if applicable*), or to remedy their defects (including delays after the expiration of the Contract), from the next day the Customer shall charge late interest at the rate of 0.05% (zero point zero five percent) to the Service Provider per each calendar day of delay on the price of delayed Services excluding VAT.

5.2. If the Customer, after having received a duly submitted and completed Invoice, delays payment for the quality Services duly rendered and delivered by the Service Provider within the time limit specified in the Contract, the Service Provider from the next day shall charge the Customer a late payment interest of 0.05 (five hundredths) per cent) of the overdue amount excluding VAT for each calendar day of delay.

5.3. If the Service Provider fails to fulfil other obligations (at least one) set out in the Contract, for which the Contract does not set a specific time limit, the Customer shall contact the Service Provider in writing (by e-mail or through the information system agreed between the Parties) and set a reasonable time limit for fulfilment of these contractual obligations and for elimination of deficiencies in the fulfilment of the obligations. If the Service Provider fails to duly perform contractual obligations within the set time limit and/or to remedy deficiencies in the performance of contractual obligations, the Service Provider shall pay late interest at the rate of 0.05 (five hundredths) per cent on the order value excluding VAT for each calendar day of delay.

5.4. The maximum threshold for penalties payable by the Party, determined in Chapter 5 STC of the Contract, shall be set at 20 (twenty) per cent of the Contract price excluding VAT. This amount shall not include the value of loss compensation and third-party sanctions. The specified amount does not include the value of damages and sanctions applied by third parties.

5.5. Penalties due from the Party (if they are not set off) and/or accrued losses shall be paid to the other Party within 45 (forty-five) calendar days from the date of receipt of the claim.

## 6. CONTRACT PERFORMANCE SECURITY

6.1. The performance of the Contract shall be secured (hereinafter: '**security**') as follows:

6.1.1. penalties set out in the Contract – fine and late interest, the amount of which shall be indicated in the Contract;

6.1.2. a first demand bank guarantee issued in favour of the Customer (hereinafter: the '**bank guarantee**'), a suretyship insurance letter issued by an insurance company or credit union (hereinafter: the '**letter of guarantee**'). The amount of the Contract performance security, which shall remain unchanged throughout the term of the Contract – 3 (three) per cent of the Contract price, excluding VAT.

6.2. The original of the bank guarantee or letter of guarantee to be submitted to the Customer shall be signed by the issuing entity with a qualified electronic signature that complies with the requirements laid down in Article 22(11)(2) and (3) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania, Article 34(11)(2) and (3) of the Law on Procurement by Contracting Entities Operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania (or their replacements). If the letter of guarantee is submitted, a suretyship insurance certificate (policy) must be provided, with a reference to the rules on the basis of which the insurance terms were established. It shall be accompanied by a copy of proof of payment for issuing the bank guarantee or letter of guarantee.

6.3. The bank guarantee or letter of guarantee must be irrevocable and unconditional.

6.4. The bank guarantee or letter of guarantee issued must be subject to the law of the Republic of Lithuania and the rules approved by the International Chamber of Commerce (The ICC Uniform Rules for Demand Guarantees (Publication No 758)).

6.5. If the bank guarantee is provided, it must be issued by a bank registered in the Republic of Lithuania or in another Member State of the European Union or in a state of the European Economic Area (EEA), which has an investment grade rating no lower than the investment grade rating approved by an international rating agency as indicated in the table below. In case of providing the bank guarantee issued by an international

bank not registered in the Republic of Lithuania or another Member State of the European Union, or a state of the European Economic Area (EEA), such bank shall have an investment grade rating approved by an international rating agency not lower than that specified in sub-clause 6.7 of the Contract SC. The bank which has issued a guarantee must itself fulfil the rating criteria concerned. If, due to the specificity of the country risk, international rating agencies do not assign an international credit rating to the authorities of the supplier's country but assign a national scale credit rating, the supplier may provide a guarantee from a credit institution with a national scale credit rating of at least Class A by Standard & Poor's, Moody's or Fitch Ratings.

6.6. In case of providing the letter of guarantee, the issuing insurance company or credit union must have an investment grade rating approved by an international rating agency not lower than that specified in Sub-clause 6.7. of the Contract SC. Where an insurance company is not rated, it shall be deemed to be acceptable if the aforementioned ratings are assigned to the main shareholder of such insurance company, which controls at least 50% of shares of the insurance company. This does not apply to credit unions.

6.7. A bank, insurance company or credit union issuing a guarantee or suretyship insurance letter shall have, on the date of issuing the relevant document, a long-term investment grade rating not lower than the long-term investment grade rating specified, approved by at least one of the following international rating agencies: 'BBB' by Fitch Ratings or 'BBB' by Standard & Poor's or 'Baa2' by Best by Moody's, or 'BBB+' by A.M. Best.

6.8. Upon request by the Customer, the Service Provider shall provide appropriate documentary evidence that the bank, insurance company or credit union issuing the bank guarantee or letter of insurance has the appropriate ratings as specified in the Contract at the date of providing the guarantee.

6.9. The bank guarantee or letter of guarantee and/or the contract/agreement between the Service Provider and the entity issuing the bank guarantee or letter of guarantee must include the following provisions:

- That disputes between the parties are resolved in accordance with the procedure established by the legal acts of the Republic of Lithuania, in the courts of the Republic of Lithuania;

6.10. The content of a bank guarantee and a letter of guarantee must meet the binding minimum requirements:

- the entity issuing the bank guarantee or letter of guarantee must irrevocably and unconditionally undertake to pay to the Customer, not later than within 15 (fifteen) calendar days of receipt of a written notice from the Customer of non-performance, improper performance or termination of the Contract, an amount not exceeding the amount specified in the bank guarantee or letter of guarantee, by money transfer to the account specified by the Customer. Any additional conditions for payment shall be prohibited;

- the bank guarantee or letter of guarantee may not state that the entity issuing the bank guarantee or letter of insurance is liable only for direct damages;

- The entity issuing the bank guarantee or letter of guarantee shall not be entitled to require the Customer to substantiate its claim. The Customer shall state in a notification to the entity issuing the bank guarantee or letter of guarantee that the amount of the security is due to it on the ground that the Service Provider improperly performs the Contract, has caused losses, has failed to fulfil, in whole or in part, the terms and conditions of the Contract, the Contract is being terminated/is terminated, and/or there exists any other circumstance referred to in the Contract, and the entity issuing the bank guarantee or the letter of guarantee, upon receipt of the notification, is obliged to pay the amount stated in the bank guarantee or letter of guarantee, without imposing any further conditions.

6.11. The Customer may use the security in the event of any of the below circumstances:

- The Service Provider fails to perform or improperly performs its obligations under the Contract;
- The Service Provider fails to comply with the Customer's order to remedy deficiencies in the Services or to perform any other obligation imposed on the Service Provider in the Contract within the time limit specified in the Contract, or, if such time limit is not specified, within the time limit set by the Customer;

- The Service Provider is the subject of bankruptcy or winding up proceedings, or suspends economic activities;

- The Contract is terminated due to the fault of the Service Provider;

- If the Customer has incurred losses (including, but not limited to, additional expenses, unearned income, or other direct and indirect losses, or penalties) due to any other actions (acts or omissions) of the Service Provider, including subcontractors, specialists or economic entities engaged by it;

6.12. The documents supporting the security shall be submitted to the Customer only by electronic means and may be submitted by any other means only if the bank, insurance company or credit union does not issue documents signed with a qualified electronic signature and confirms this in writing.

6.13. The security shall comply with all the requirements of the Contract throughout the term of the Contract and cannot be altered by the Service Provider and/or the entity which has provided it without the written consent of the Customer. The period of validity of the security shall be not shorter than the expiry date

of all contractual obligations of the Service Provider, including, but not limited to, the expiry date of payment of penalties. If, during the term of the Contract, the security expires or ceases to be valid for any other reason, or if the term of the Contract is extended, which requires extending the security, the Service Provider must extend or provide a new security that meets all the requirements of the Contract before the expiry of the existing security, but no later than two (2) working days after the expiry of the security. If the Service Provider fails to comply with any of the requirements set out in this clause, the Customer shall be entitled to terminate the Contract through the fault of the Service Provider and the Service Provider shall be liable to pay the Customer a fine of 2 (two) per cent of the Contract price excluding VAT and to indemnify the Customer against all losses to the extent that they are not covered by the fine.

6.14. The Service Provider undertakes to provide the bank guarantee or letter of guarantee complying with the requirements set out in the Contract not later than within 10 (ten) calendar days from the day of establishing the fact or of the Customer's request, should it become apparent during the performance of the Contract that the entity issuing the bank guarantee or letter of guarantee no longer meets the requirements of the Contract. If the Service Provider breaches this clause, the Customer shall acquire the right to terminate the Contract due to the fault of the Service Provider, and the Service Provider shall be liable to pay the Customer a fine of 2 (two) per cent of the Contract price excluding VAT and to indemnify the Customer against all losses to the extent that they are not covered by the fine.

6.15. The security which does not comply with the requirements set out in the Contract shall not be accepted

6.16. The Service Provider shall provide the Customer with the security that meets all the requirements of the Contract **no later than within 10 (ten) business days** after the Contract is signed by both Parties. Service Provider provides the security with deficiencies, all deficiencies indicated in writing by the Customer shall be eliminated at the Service Provider's effort and expense, as well as the Customer shall be provided with the security for the performance of the Contract that meets all the requirements of the Contract **no later than within 10 (ten) business days from the indication of deficiencies**. In case of failure by the Service Provider to provide a security of specified amount (or failure to perform other terms and conditions of entry into force of the Contract, if any) according to the time-limits and terms and conditions specified in the Contract, the Customer shall offer a Contract to the Service Provider, whose offer is the first in the order of offers after Service Provider, which has not provided the security of the Contract (or has failed to perform other terms and conditions of entry into force of the Contract) and which (offer and Service Provider) complies with all Procurement requirements. A Contract concluded with a Service Provider that has not provided security shall be considered void from the moment of its conclusion, the Service Provider shall be considered to have violated the terms and conditions of the Procurement, which shall grant the Customer the right to use the security for the compensation of the costs and losses incurred, including the price difference between the offers of the Service Provider and the other supplier with whom the Contract will be signed.

6.17. Following submission of security meeting all terms and conditions of the Contract, the tender security (if applicable) will be returned to the Service Provider within 10 (ten) days.

6.18. The security shall be returned to the Service Provider within 30 (thirty) calendar days after full discharge of contractual obligations by the Service Provider and upon the Service Provider's written request.

6.19. The Contract performance security is intended for securing the performance of all the contractual obligations of the Service Provider, including, but not limited to, payment of penalties. If the Contract is terminated due to whatsoever reason, the Contract performance security may be used to recover any sum of money due from the Service Provider to the Customer. The Customer may use the Contract performance security, regardless of termination of the Contract.

6.20. Other than specified types of security for the Contract performance shall not be accepted.

## 7. CONTRACT VALIDITY

7.1. The Contract shall be deemed to have been concluded once it has been signed by the authorised representatives of the Parties and shall enter into force on the same day when the Service Provider submits the Contract performance security meeting all requirements of the Contract, as well as other documents necessary for the entry into force of the Contract if they are required in accordance with the terms and conditions of the Contract.

7.2. The Contract shall be valid until full discharge of the obligations, but not longer than 38 (thirty-eight) months. The maximum period for the delivery of Services, including the deadlines for Service orders, which is included in the duration of the Contract, is 36 (thirty-six) months, calculating from the day of entry into force of the Contract. The maximum period for the delivery of Services and the duration of the Contract may not be

exceeded, except in the case of extensions thereof in accordance with the procedure set out in the Contract or for a period during which the Service Provider delays the delivery of Services and penalties are accrued until the handover of and payment for the Services.

**8. INTELLECTUAL PROPERTY**

8.1. All exclusive intellectual property rights, including industrial and copyrights, in the deliverable produced as a result the Services after the conclusion of the Contract and during the performance of the Contract and related data, codes, documents, shall belong to the Customer. The exclusive intellectual property rights shall be deemed to have been transferred to the Customer upon signing by the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Services (and each interim certificate, if applicable). Remuneration to the Service Provider for the transfer of property rights to intellectual property objects to the Customer shall be included in the price of the Contract.

8.2. All intellectual property rights, including industrial and copyrights, created before the commencement of the Contract and used as a means to create the Services or to perform the Contract (e.g., programs, publications, etc. created by other manufacturers before the commencement of the Contract) shall remain the property of the Service Provider or other third party (if the Service Provider has used third-party means). However, the Service Provider warrants that the Customer and the LTG Group as a whole shall be able to use such means for an indefinite duration, without restriction as to territory, and free of charge, without any separate consent of the Service Provider or any third party.

8.3. The Service Provider undertakes to reimburse the Customer for damage as a result of any claims stemming from intellectual property rights, including, but not limited to, the right (registered or not) of patent, trademark, industrial design owner (user), the rights stemming from applications to register any of the said rights, copyright, the (*sui generis*) right of database producers, the right of owners of firm, company, organization, business names or brands and other similar rights or obligations, irrespective of whether they are registered in Lithuania or in other countries, or not registrable, as provided for in the Contract, except for the cases where such infringement is caused through the fault of the Customer.

8.4. The Service Provider shall not have the right to use the symbols, name and mark of the Customer or AB "Lietuvos Geležinkeliai" group of companies in advertising and marketing, as well as to use the intellectual results created by the Customer without the written consent of the Customer. In case of violation of the requirement, the Service Provider shall be fined 1 (one) percent of the Contract price without VAT.

**9. MISCELLANEOUS**

9.1. The Service Provider is not considered to be associated with the Customer in accordance with the applicable legal acts of the Republic of Lithuania (the Law on Value Added Tax, the Law on Corporate Income Tax, the Law on Personal Income Tax).

9.2. The Service Provider is not registered VAT payer in the Republic of Lithuania. (*The supplier is registered as a VAT payer in the Latvia Republic*).

9.3. The Contract is made in Lithuanian and English in 2 (two) equally legally binding copies, one copy for each Party. In case of discrepancies in the provisions of the Contract between the Lithuanian and English versions, the Lithuanian version shall prevail. The Contract shall be signed with qualified electronic signatures.

9.4. In the event of replacement of any of the following persons, the Party must notify the other Party in writing and indicate the details of the newly appointed person; no separate agreement shall be signed, and the person's replacement notification shall be deemed to be an integral part of the Contract.

THE CUSTOMER UAB „LTG Link“	THE SERVICE PROVIDER
Person responsible for the performance of the Contract (i.e., the person who monitors deadlines, quality, compliance, and deals with the resolution of any issues arising in the course of the performance of the Contract): 	Person responsible for the performance of the Contract (i.e., the person who monitors deadlines, quality, compliance, and deals with the resolution of any issues arising in the course 

**Service Provider during the performance of the Contract must comply with all the requirements set out in the Procurement documents, including the Contract and Annexes thereto, and ensure proper and continuous implementation of all the criteria, including green, quality, and national security criteria.**

The national security criteria applied during the conduct of the Procurement and the performance of the Contract:

- Sanctions: the supplier and the procurement object proposed by it, as well as persons engaged by it, are not subject to international sanctions implemented by the Republic of Lithuania, as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania and other international, European Union and Lithuanian legislation;
- 58(4)(1) of the PL (see the wording of the requirement in the Law).

9.5. Annexes to the Contract SC:

Annex No. 1 – Service Provider's tender (the tender form are attached, the whole tender with annexes is stored in the CPP IS);

Annex No. 2 – Technical Specification;

Annex No. 3 – the Contract GC;

Annex no. 4 - Security for the performance of the Contract, attached after signing the Contract (the original copy is stored in CPP IS).

## 9. ADDRESSES AND DETAILS OF THE PARTIES

### The Customer

#### UAB „LTG Link“

Company code 305052228

VAT code LT100012462811

Geležinkelio g. 16, LT-02100 Vilnius



Telephone: (8 5) 269 3265

E-mail: info@ltglink.lt

General Director

Kristina Meidė

\_\_\_\_\_  
(signature and date)

### The Service Provider

#### SIA L-EKSPRESIS

Company code 40103692371

VAT code LV40103692371



The member of the board

Rolands Gorodeckis

\_\_\_\_\_  
(signature and date)